



Министерство образования и науки Российской Федерации
Филиал федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования «Кубанский государственный
университет» в г. Славянске-на-Кубани
Факультет филологии
Кафедра русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по работе с
филиалами

 Евдокимов А.А.
подпись

« 31 » 08 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

СТИЛИСТИКА АНГЛИЙСКОГО И НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКОВ

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): Английский язык, Немецкий язык

Программа подготовки: академический бакалавриат

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Краснодар 2017

Оглавление

1	Цели и задачи освоения изучения дисциплины	5
1.1	Цель освоения дисциплины	5
1.2	Задачи дисциплины	5
1.3	Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
1.4	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	6
2	Структура и содержание дисциплины	7
2.1	Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ	7
2.2	Структура дисциплины	7
2.3	Содержание разделов дисциплины	8
2.3.1	Занятия лекционного типа	8
2.3.2	Занятия семинарского типа	15
2.3.3	Лабораторные занятия.	19
2.3.4	Примерная тематика курсовых работ	19
2.4	Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	19
3	Образовательные технологии	20
3.1.	Образовательные технологии при проведении лекций	20
3.2	Образовательные технологии при проведении практических занятий	20
4	Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	22
4.1	Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля	22
4.1.1	Примерные вопросы для устного опроса	23
4.1.2	Примерные задания контрольных работ по разделам	23
4.1.3	Примерная тематика рефератов	24
4.1.4	Примерные тестовые задания для текущей аттестации	24
4.1.5	Примерные задания для самостоятельной работы обучающихся	26
4.2	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации	27
5	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.	32
5.1	Основная литература	32
5.2	Дополнительная литература	32
5.3	Периодические издания	33
6	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	33
7	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	34

8	Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	36
8.1	Перечень информационных технологий	36
8.2	Перечень необходимого программного обеспечения	36
8.3	Перечень информационных справочных систем	36
9	Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	37

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Стилистика английского и немецкого языков» является формирование системы знаний, умений и навыков, связанных с закономерностями использования иностранного языка в разнообразных коммуникативно-речевых ситуациях, а также с изобразительно-выразительными и воздействующими возможностями языка, заключенными в его системе и в разнообразных словесных произведениях, как части программы изучения иностранного языка для специальных целей, а также устойчивого познавательного интереса к изучению понятий и терминов современной филологической науки; навыков анализа конкретных языковых явлений; общей филологической культуры.

1.2 Задачи дисциплины

Изучение дисциплины «Стилистика английского и немецкого языков» направлено на формирование у обучающихся следующей компетенции: ПК-1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов. В соответствии с этим ставятся следующие задачи дисциплины:

- ознакомить обучающихся с основными понятиями, проблемами и базовой терминологией стилистики,
- выработать и развить у обучающихся умение обсуждать на иностранном языке актуальные проблемы стилистики, иллюстрируя их собственными примерами,
- выработать и развить у обучающихся умение анализировать стилистические явления в их реальном функционировании для обеспечения углубленного понимания текста на иностранном языке и успешного декодирования всего объема содержащейся в нем информации,
- ознакомить обучающихся с основными методами лингвостилистического анализа,
- обеспечить условия для активизации познавательной деятельности обучающихся и формирования у них опыта самостоятельного комплексного лингвостилистического анализа текста,
- стимулировать самостоятельную деятельность по освоению содержания дисциплины и формированию необходимых компетенций

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Стилистика английского и немецкого языков» относится к вариативной части (Б1.В.09). Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «История английского и немецкого языков», «Лингвострановедение и страноведение Германии и Великобритании», «Лексикология английского и немецкого языков», «Практический курс английского языка», «Практический курс немецкого языка».

Дисциплина «Стилистика английского и немецкого языков» является предшествующей для изучения таких дисциплин, как «Теоретическая грамматика английского и немецкого языков», «Интерпретация англоязычного и немецкоязычного текста», «Филологический анализ англоязычного и немецкоязычного текста», «Сравнительная типология русского и английского языков», «Теория перевода», «Основы

лингвокультурологии», Кроме того, приобретенные обучающимися знания, умения и навыки будут способствовать более эффективному изучению «Практического курса английского языка», «Практического курса немецкого языка», а также успешному прохождению педагогической практики и выполнению выпускной квалификационной работы.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование профессиональной компетенции ПК-1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны
			знать
1.	ПК-1	Готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	статуса, структуры, содержания нормативных документов, обеспечивающих реализацию учебных программ по дисциплине «Иностранный язык» для образовательных учреждений; содержание, виды основных учебных программ, а также правила их разработки и реализации; способов логической организации учебного материала для правильного построения учебных программ базовых и элективных курсов; квалификационные требования, предъявляемые к учителю иностранного языка.
			осуществлять логико-дидактический анализ конкретных тем базового курса обучения; применять навыки работы с различными учебными программами базовых и элективных курсов при осуществлении профессиональной деятельности в различных общеобразовательных учреждениях; уметь формировать и разрабатывать содержание современных базовых и элективных курсов различных типов и видов; анализировать учебники и учебные пособия, ориентированные на различные этапы и условия обучения иностранному языку в общеобразовательной школе; гибко реагировать на изменение социального образовательного запроса в области языкового образования.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице (для обучающихся ОФО).

Вид учебной работы			Всего часов
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):			44
Занятия лекционного типа			18
Лабораторные занятия			-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)			26
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)			4
Промежуточная аттестация (ИКР)			0,3
Самостоятельная работа, в том числе:			
<i>Курсовая работа</i>			-
<i>Проработка учебного (теоретического) материала</i>			10
<i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i>			8
<i>Реферат</i>			-
Подготовка к текущему контролю			6
Контроль:			
Подготовка к экзамену			
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	48,3	48,3
	зач. ед	3	3

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре (очная форма)

№		Наименование разделов (тем)	Количество часов						
			Всего	Аудиторная работа	Внеаудиторная работа				
				Л	ПЗ	ЛР	СР		
1	2				3	4	5	6	
	Стилистика как наука				6	2	2		
	Классификация стилей и виды стилистических значений				6	2	2		
	Направления и теории современной стилистики				6	2	2		
	Лексический состав английского языка в аспекте стилистики				6	2	2		
	Стилистический синтаксис английского языка				6	2	2		
	Тропы и фигуры в английском языке				13	2	6		
	Лексический состав немецкого языка в аспекте стилистики				6	2	2		
	Стилистический синтаксис немецкого языка				6	2	2		
	Тропы и фигуры в немецком языке				13	2	6		
	Итого по дисциплине:					18	26		

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СР – самостоятельная работа

2.3 Содержание разделов дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
7 семестр			

1	Общие вопросы стилистики	Тема 1. Стилистика как наука 1.1. Предмет и задачи стилистики. Стилистика как наука, ее предмет и задачи. Определение понятия «стилистика». Разделы стилистики. Определение понятия «стиль». Задачи стилистики. 1.2. Языковые и стилистические нормы. Стилистические нормы, дифференцирующие применение языковых норм по функциональному и семантико-экспрессивному принципу; экстралингвистические факторы, влияющие на формирование языковых и стилистических норм. Нарушение нормы как стилистическое средство. 1.3. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа. Способы подразделения лингвостилистики и литературоведческой стилистики. Лексическая стилистика. Морфологическая стилистика. Синтаксическая стилистика. Фоностилистика. 1.4. Языковые и стилистические нормы. Стилистические нормы, дифференцирующие применение языковых норм по функциональному и семантико-экспрессивному принципу; экстралингвистические факторы, влияющие на формирование языковых и стилистических норм. Нарушение нормы как стилистическое средство.	У
		Тема 2. «Классификация стилей и виды стилистических значений» 2.1. Проблема стилистического значения. Абсолютное (парадигматическое) стилистическое значение как объективная дополнительная информация к лексическому значению; три компонента абсолютного парадигматического значения: нормативный, функциональный и эмоционально-экспрессивный; стилистическое расслоение словарного состава. Контекстуальное (синтагматическое) стилистическое значение; понятие стилистической коннотации. 2.2. Проблема классификации стилей. Определение термина «Функциональный стиль». Функциональный стиль как исторически сложившаяся система речевых средств, используемых в той или иной сфере человеческого общения. Краткая характеристика пяти функциональных стилей: обиходно-разговорного стиля; официально-делового стиля; научного стиля; стиля прессы и публицистики; стиля художественной литературы.	У

		Тема 3. «Направления и теории современной стилистики» 3.1. Стилистика ресурсов изучает стилистические ресурсы языка. Наиболее традиционное направление. Описательная стилистика, характеризующая стилистически окрашенные средства языка, выразительные возможности и семантико-функциональные оттенки слов, форм, конструкций, а также средства словесной образности. 3.2. Функциональная стилистика исследует закономерности функционирования языка в зависимости от коммуникативных задач в той или иной сфере общения и прежде всего специфику и речевую системность функциональных стилей и других функционально-стилевых разновидностей: «подстилевых», жанровых, ситуативных и т.д. 3.3. Стилистика художественной речи включает частные направления: - изучение художественной речи в аспекте функциональной стилистики, т.е. как одного из функциональных стилей, с учетом его специфики. - исследование взаимодействия литературного языка и различных стилей художественной литературы в их историческом развитии и прежде всего вопроса о том, в какой мере литературный язык определенного уровня развития может обеспечить потребности стилистического направления литературы. - коммуникативная стилистика художественного текста, реализующая коммуникативно-деятельностный подход при анализе текста. Исследование языковых единиц и приемов при функционировании их в текстах ведется на основе коммуникативных универсалий, разработанных Болотновой. Предполагает изучение текста с точки зрения взаимодействия деятельности автора и адресата. 3.4. Стилистика текста, сравнительно недавно оформившаяся на пересечении стилистики и лингвистики текста. Изучает целый текст, структурно-стилистические возможности речевых произведений, их композиционно-стилевые формы и типы, конструктивные приемы и функционирование в речи языковых и собственно текстовых единиц в единстве с идейным содержанием произведений. 3.5. Практическая стилистика. Ее принципом является целесообразность и уместность использования того или иного языкового средства в зависимости от сферы общения и от	У
--	--	--	---

2	Стилистика английского языка	Тема 4. «Стилистическая классификация словарного состава языка» 4.1. Стилистическая нейтральность и стилистическая окрашенность. Частота использования слов напрямую взаимосвязана с их внутренней характеристикой. Наиболее часто используемые слова в коммуникации зачастую не передают особых ассоциаций, в то время как редко используемые слова и слова, используемые в определенной сфере коммуникации, представляют собой ценный с точки зрения стилистической окрашенности материал. Деление словарного состава английского языка на слои: нейтральный, возвышенный и заниженный. 4.2. Лексика высокого стилистического тона. Лексика с завышенной стилистической окраской приобретает некую «торжественность» (отсюда термин «возвышенный»). Употребление поэтизмов. К стилистически возвышенной лексике также относят архаизмы, книжную лексику и заимствования слов из иностранных языков. 4.3. Лексика низкого стилистического тона. Слова, находящиеся «ниже» нейтрального слоя. Типичная сфера употребления лексики данного типа – разговорный стиль. Употребление лексики с заниженной стилистической окраской зачастую сводится к эмоциональной окраске речи. К словам данного слоя относят разговорную лексику, жаргонизмы, сленг и вульгаризмы. 4.4. Смешение слоев словарного состава языка с нехарактерными для них стилями речи. Употребление лексики высокого стилистического тона в нейтральном и стилистически заниженном контексте. Употребление лексики низкого стилистического тона в возвышенном и нейтральном контексте.	У
---	---------------------------------	--	---

		Тема 5. «Стилистический синтаксис» (2 часа) 5.1. Синтаксическая норма и возможность экспрессивного употребления синтаксических конструкций предложений и текста. Практика грамматических явлений как экспрессивных языковых средств, которые могут придавать высказыванию различную эмоциональную окраску или стилистическую тональность. 5.2. Синтаксические стилистические средства, основанные на позиции слов в предложении. Стилистическая инверсия или измененный порядок слов в предложении. Разъединение – средство выделения посредством знаков пунктуации. 5.3. Приемы, основанные на отсутствии одного или нескольких членов предложения. Эллиптические конструкции. Номинативные предложения. Апокойну. Разрыв в повествовании. 5.4. Приемы, основанные на повторе. Стилистический повтор, виды повторов: анафора, эпифора, обрамление, анадиплосис, параллельная конструкция, хиазм, синтаксическая тавтология. 5.5. Приемы, основанные на типах соединения слов и предложений между собой. Многосоюзиe и бессоюзиe. 5.6. Приемы, основанные на трансформации структур. Риторический вопрос и вопрос в повествовании.	У
--	--	---	---

	Тема 6. «Тропы и фигуры» 6.1. Разграничение понятий «наглядность» и «образность». К средствам создания наглядности (на основе прямого значения) относятся: правильный выбор слова из тематической группы или синонимического ряда; корректное употребление лексической единицы в зависимости от функционального стиля; выбор лексической единицы с соответствующей нормативно-экспрессивной окраской и т.п. Образность, возникающая на основе переносного значения, к которой относятся образные выражения – тропы и специальные лексико-грамматические приемы – фигуры. Взаимосвязь между наглядностью и образностью. 6.2. Средства создания наглядности. Сравнения: на основе прямого значения в целях объективного уточнения высказывания и на основе переносного метафорического значения и гиперболической оценки. Понятие <i>Tertium comparationis</i>. Прагматическая классификация сравнений; структурная классификация сравнений; классификация сравнений по частотности употребления. 6.3. Средства создания образности. Метафора. Классификация метафор по их происхождению, по частотности употребления и по структуре. Виды метафор: олицетворение и «овеществление»; аллегория; символ; синестезия. Метонимия и ее виды. Синекдоха как одна из разновидностей метонимии и ее типы: часть вместо целого (<i>pars pro toto</i>) и бахуврихи (притяжательные сложные слова). Апеллятивация имен собственных. Антономасия (замена собственного имени его перифразом). 6.4. Перифраз как средство наглядности и образности. Логический и метафорический / метонимический перифраз. Классификация перифраза по частотности употребления (общеупотребительный и индивидуальный) и по структуре (простой и развернутый). Прагматическая классификация перифраза: эвфемизм (смягчение), литота (перифраз на основе отрицания), гипербола (преувеличение), ирония в узком смысле (перифраз через утверждение противоположного). 6.5. Эпитет и его роль в разных стилях речи. Грамматическая форма эпитета. Функциональная классификация эпитетов: конкретизирующие и оценочные эпитеты. Устойчивые, неожиданные и тавтологические эпитеты. 6.6. Лексико-грамматические стилистические приемы (фигуры). Повтор и его разновидности.	У, КР
--	---	-------

3	Стилистика немецкого языка	Тема 7. «Лексический состав в аспекте стилистики» 7.1. Стилистическая характеристика словарного состава современного немецкого языка. Стилистически недифференцированный словарный состав; стилистически дифференцированный словарный состав; их основные критерии. Слова, окраска которых обусловлена отношением к литературной норме языка. Расслоение словарного состава по нормативному компоненту стилистического значения на стилистические пласты. Слова, окраска которых определяется узуальным использованием их в определенных сферах и ситуациях общения, в разных слоях общества и в разных условиях общения. Создания различных колоритов: территориального, исторического, национального, социального, профессионального. Слова с эмоционально-экспрессивной окраской, возникающей у значения слова на основе постоянных оценочных связей, общепризнанных в данном языковом коллективе. 7.2. Стилистическая синонимия. Классификация стилистических синонимов на языковые и контекстуальные или окказиональные. Метафоры, метонимии и перифразы всех типов как основа контекстуальной синонимии. Стилистические функции синонимов. 7.3. Стилистические аспекты антонимии. Общеупотребительные и контекстуальные антонимы. Стилистические функции антонимов. 7.4. Фразеология с точки зрения стилистики. Функционально окрашенная фразеология. 7.5. Выразительные ресурсы словообразования. Стилистические возможности конверсии; сдвиги как особое стилистическое явление современного немецкого языка. Стилистические возможности словопроизводства. Стилистические возможности словосложения; окказиональные композиты. Механизмы экспрессивного словообразования.	У
---	-------------------------------	---	---

	Тема 8. «Стилистический синтаксис» 8.1.Изменение структуры предложения как источник синтаксической изобразительности. Редукция синтаксической структуры, связанная с опущением одного или нескольких необходимых членов предложения: апозиопезис, эллипсис. Понятие «обособления» и его варианты внутри предложения. Понятие «изоляции» (парцелляции). 8.2. Изменение структуры предложения как источник синтаксической изобразительности. Экспансия синтаксической структуры и ее виды, связанные с расширением (за счет линейного увеличения количества единиц, входящих в нее) и усложнением (путем введения в группу главных членов предложения дополнительных единиц). Перечисление и его функции. Повтор и его разновидности. 8.3. Преобразование формы предложений как синтактико-стилистический метод. 8.4. Транспозиция типов предложения как источник синтаксической выразительности синтаксических структур. Диапазон выразительных возможностей утвердительного предложения. Выразительные возможности восклицательного предложения. Способы оформления побудительных предложений и их стилистические возможности. Стилистические возможности вопросительных форм, связанные с их положением в контексте диалогической и монологической речи. 8.5. Нарушение структуры предложения. Пролепса. Анаколуп. Парантеза. Приложение. 8.6. Изменение порядка слов в предложении. Изменения местоположения спрягаемой части сказуемого. Понятие «сильные позиции» и возможности их заполнения. Инверсия.	У
--	---	---

	Тема 9. «Тропы и фигуры» 9.1. Разграничение понятий «наглядность» и «образность». К средствам создания наглядности (на основе прямого значения) относятся: правильный выбор слова из тематической группы или синонимического ряда; корректное употребление лексической единицы в зависимости от функционального стиля; выбор лексической единицы с соответствующей нормативно-экспрессивной окраской и т.п. Образность, возникающая на основе переносного значения, к которой относятся образные выражения – тропы и специальные лексико-грамматические приемы – фигуры. Взаимосвязь между наглядностью и образностью. 9.2. Средства создания наглядности. Сравнения: на основе прямого значения в целях объективного уточнения высказывания и на основе переносного метафорического значения и гиперболической оценки. Понятие <i>Tertium comparationis</i>. Прагматическая классификация сравнений; структурная классификация сравнений; классификация сравнений по частотности употребления. 9.3. Средства создания образности. Метафора. Классификация метафор по их происхождению, по частотности употребления и по структуре. Виды метафор: олицетворение и «овеществление»; аллегория; символ; синестезия. Метонимия и ее виды. Синекдоха как одна из разновидностей метонимии и ее типы: часть вместо целого (<i>pars pro toto</i>) и бахуврихи (притяжательные сложные слова). Апеллятивация имен собственных. Антономасия (замена собственного имени его перифразом). 9.4. Перифраз как средство наглядности и образности. Логический и метафорический / метонимический перифраз. Классификация перифраза по частотности употребления (общеупотребительный и индивидуальный) и по структуре (простой и развернутый). Прагматическая классификация перифраза: эвфемизм (смягчение), литота (перифраз на основе отрицания), гипербола (преувеличение), ирония в узком смысле (перифраз через утверждение противоположного). 9.5. Эпитет и его роль в разных стилях речи. Грамматическая форма эпитета. Функциональная классификация эпитетов: конкретизирующие и оценочные эпитеты. Устойчивые, неожиданные и тавтологические эпитеты. 9.6. Лексико-грамматические стилистические приемы (фигуры). Повтор и его разновидности.	У, КР
--	---	-------

Примечание: У – устный опрос, КР – контрольная работа.

2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
7 семестр			
2	Общие вопросы стилистики	Практическое занятие 1 «Стилистика как наука. Обсуждение теоретического материала» 1.1. Предмет и задачи стилистики. 1.2. Языковые и стилистические нормы. 1.3. Лингвостилистика и литературоведческая стилистика. Уровни анализа.	Т, ПР
		Практическое занятие 2 «Классификация стилей и виды стилистических значений. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 2.1. Проблема стилистического значения. Виды стилистических значений 2.2. Проблема классификации стилей. Краткая характеристика пяти функциональных стилей: -обиходно-разговорного стиля; -официально-делового стиля; -научного стиля; -стиля прессы и публицистики; -стиля художественной литературы.	Т, ПР
		Практическое занятие 3 «Направления и теории современной стилистики. Обсуждение теоретического материала» 3.1. Стилистика ресурсов 3.2. Функциональная стилистика. 3.3. Стилистика художественной речи. 3.4. Стилистика текста. 3.5. Практическая стилистика.	Т, ПР, КР

2	Стилистика английского языка	Практическое занятие 4 «Лексический состав в аспекте стилистики. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 4.1. Стилистическая нейтральность и стилистическая окрашенность. Частота использования слов напрямую взаимосвязана с их внутренней характеристикой. Наиболее часто используемые слова в коммуникации зачастую не передают особых ассоциаций, в то время как редко используемые слова и слова, используемые в определенной сфере коммуникации, представляют собой ценный с точки зрения стилистической окрашенности материал. Деление словарного состава английского языка на слои: нейтральный, возвышенный и заниженный. 4.2. Лексика высокого стилистического тона. Лексика с завышенной стилистической окраской приобретает некую «торжественность» (отсюда термин «возвышенный»). Употребление поэтизмов. К стилистически возвышенной лексике также относят архаизмы, книжную лексику и заимствования слов из иностранных языков. 4.3. Лексика низкого стилистического тона. Слова, находящиеся «ниже» нейтрального слоя. Типичная сфера употребления лексики данного типа – разговорный стиль. Употребление лексики с заниженной стилистической окраской зачастую сводится к эмоциональной окраски речи. К словам данного слоя относят разговорную лексику, жаргонизмы, сленг и вульгаризмы. 4.4. Смешение слоев словарного состава языка с нехарактерными для них стилями речи. Употребление лексики высокого стилистического тона в нейтральном и стилистически заниженном контексте. Употребление лексики низкого стилистического тона в возвышенном и нейтральном контексте.	Т, ПР
---	---------------------------------	--	-------

	Практическое занятие 5 «Стилистический синтаксис. Обсуждение теоретического материала. Выполнение практических заданий» 5.1. Синтаксическая норма и возможность экспрессивного употребления синтаксических конструкций предложений и текста. Практика грамматических явлений как экспрессивных языковых средств, которые могут придавать высказыванию различную эмоциональную окраску или стилистическую тональность. 5.2. Синтаксические стилистические средства, основанные на позиции слов в предложении. Стилистическая инверсия или измененный порядок слов в предложении. Разъединение – средство выделения посредством знаков пунктуации. 5.3. Приемы, основанные на отсутствии одного или нескольких членов предложения. Эллиптические конструкции. Номинативные предложения. Апокойну. Разрыв в повествовании. 5.4. Приемы, основанные на повторе. Стилистический повтор, виды повторов: анафора, эпифора, обрамление, анадиплосис, параллельная конструкция, хиазм, синтаксическая тавтология. 5.5. Приемы, основанные на типах соединения слов и предложений между собой. Многосоюзиe и бессоюзиe. 5.6. Приемы, основанные на трансформации структур. Риторический вопрос и вопрос в повествовании.	Т, ПР
	Практическое занятие 6 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 6.1. Разграничение понятий «наглядность» и «образность». 6.2. Средства создания наглядности. Сравнения. Принципы классификации. 6.3. Средства создания образности. Метафора. Принципы классификации метафор. Олицетворение. Персонификация. Символ. Аллегория. Синестезия.	Т, ПР,

		Практическое занятие 7 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 7.1. Метонимия и ее виды. Синекдоха. 7.2. Перифраз как средство наглядности и образности. Принципы классификации перифраза. Эвфемизм. Литота. Гипербола. Ирония. 7.3. Эпитет и его роль в разных стилях речи. Принципы классификации эпитетов.	Т, ПР
		Практическое занятие 8 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 8.1. Лексико-грамматические стилистические приемы (фигуры). Повтор и его разновидности. Коммуникативно-стилистические функции повтора. 8.2. Фигуры противоположности. Антитеза (противопоставление двух понятий); хиазм (перекрестная антитеза); оксюморон; зевгма. 8.3. Средства выражения юмора и сатиры.	Т, ПР, КР
3	Стилистика немецкого языка	Практическое занятие 9 (2 часа) Тема: «Лексический состав в аспекте стилистики. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 9.1. Стилистическая характеристика словарного состава современного немецкого языка. Стилистически недифференцированный словарный состав; стилистически дифференцированный словарный состав; их основные критерии. 9.2. Стилистическая синонимия. 9.3. Стилистические аспекты антонимии. 9.4. Фразеология с точки зрения стилистики. 9.5. Выразительные ресурсы словообразования.	Т, ПР

		Практическое занятие 10 «Стилистический синтаксис. Обсуждение теоретического материала. Выполнение практических заданий» 10.1. Изменение структуры предложения как источник синтаксической изобразительности. Редукция синтаксической структуры. 10.2. Изменение структуры предложения как источник синтаксической изобразительности. Экспансия синтаксической структуры и ее виды. 10.3. Преобразование формы предложений как синтактико-стилистический метод. 10.4. Транспозиция типов предложения как источник синтаксической выразительности синтаксических структур. 10.5. Нарушение структуры предложения. Пролепса. Анаколуф. Парантеза. Приложение. 10.6. Изменение порядка слов в предложении. Инверсия.	Т, ПР
		Практическое занятие 11 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 11.1. Разграничение понятий «наглядность» и «образность». 11.2. Средства создания наглядности. Сравнения. Принципы классификации. 11.3. Средства создания образности. Метафора. Принципы классификации метафор. Олицетворение. Персонификация. Символ. Аллегория. Синестезия.	Т, ПР
		Практическое занятие 12 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 12.1. Метонимия и ее виды. Синекдоха. 12.2. Перифраз как средство наглядности и образности. Принципы классификации перифраза. Эвфемизм. Литота. Гипербола. Ирония. 12.3. Эпитет и его роль в разных стилях речи. Принципы классификации эпитетов.	Т, ПР

	Практическое занятие 13 «Изобразительно-выразительные средства языка. Обсуждение теоретического материала и выполнение практических заданий» 13.1. Лексико-грамматические стилистические приемы (фигуры). Повтор и его разновидности. Коммуникативно-стилистические функции повтора. 13.2. Фигуры противоположности. Антитеза (противопоставление двух понятий); хиазм (перекрестная антитеза); оксюморон; зевгма. 13.3. Средства выражения юмора и сатиры.	Т, ПР, КР
--	--	-----------

Примечание: Т – тестирование, КР – контрольная работа, ПР – практическая работа.

2.3.3 Лабораторные занятия.

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
7 семестр		
1	Проработка учебного (теоретического) материала	1 Гуревич, В. В. English stylistics. Стилистика английского языка : учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 68 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91617. 2 Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 184 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85915.
2	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	1 Наер, Н. М. Краткий стилистический лексикон / Н. М. Наер. - М. : Прометей, 2013. - 72 с. - ISBN 978-5-7042-2408-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240492(24.09.2015). 2 Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 128 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/44207. 3 Романова, Н. Н. Стилистика и стили. Словарь [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 416 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/3391. 4 Рыжкова-Гришина, Л. В. Художественные средства: Изобразительно-выразительные средства языка и стилистические фигуры речи: словарь [Электронный ресурс] : слов. / Л. В. Рыжкова-Гришина, Е. Н. Гришина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 337 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/70393.

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
7 семестр		
1	Проработка учебного (теоретического) материала	1 Гуревич, В. В. English stylistics. Стилистика английского языка : учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 68 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91617. 2 Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 184 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85915.
3	Подготовка к текущему контролю	3 Гуревич, В. В. English stylistics. Стилистика английского языка : учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 68 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/91617. 4 Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 184 с. — Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/85915.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Для реализации компетентного подхода предусматривается использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения аудиторных и внеаудиторных занятий с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

В процессе преподавания применяются образовательные технологии развития критического мышления.

В учебном процессе наряду с традиционными образовательными технологиями используются компьютерное тестирование, тематические презентации, интерактивные технологии.

3.1. Образовательные технологии при проведении лекций

№	Тема лекции	Виды применяемых образовательных технологий	Кол-во час
---	-------------	---	------------

1	Стилистика как наука	Лекция-презентация, аудиовизуальная технология	2
2	Классификация стилей и виды стилистических значений	Лекция-беседа, лекция-презентация.*	2*
3	Направления и теории современной стилистики	Деятельностное обучение	2
4	Лексический состав английского языка в аспекте стилистики	Аудиовизуальная технология, проблемное изложение Лекция-беседа	2
5	Стилистический синтаксис английского языка	Аудиовизуальная технология, эвристическая технология, коммуникативно-деятельностная	2
6	Тропы и фигуры в английском языке	Лекция-презентация, аудиовизуальная технология.	2*
8	Лексический состав немецкого языка в аспекте стилистики	Аудиовизуальная технология, проблемное изложение Лекция-беседа	2
9	Стилистический синтаксис немецкого языка	Аудиовизуальная технология, проблемное обучение, лекция-дискуссия с привлечением специалиста.	2
10	Тропы и фигуры в немецком языке	Лекция-презентация, аудиовизуальная технология.*	2
		Итого	18
		в т.ч. интерактивное обучение*	4*

3.2. Образовательные технологии при проведении практических занятий

№	Тема занятия	Виды применяемых образовательных технологий	Кол-во часов
1.	Стилистика как наука	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов	2
2.	Классификация стилей и виды стилистических значений	Коммуникативно-деятельностная технология*	2*
3.	Направления и теории современной стилистики	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов	2
4.	Лексический состав английского языка в аспекте стилистики	Работа в микро-группах*	2*

5.	Стилистический синтаксис английского языка	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов	2*
6.	Тропы и фигуры в английском языке	Коммуникативно-деятельностная технология, метод групповых дискуссий*.	6
7.	Лексический состав немецкого языка в аспекте стилистики	Индивидуализированное обучение с групповым обсуждением итогов*.	2*
8.	Стилистический синтаксис немецкого языка	Метод групповых дискуссий*, коммуникативно-деятельностная технология.	2*
9	Тропы и фигуры в немецком языке	Работа в микро-группах*	6
	ИТОГО:		26
	В т. ч. интерактивное обучение *		10*

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля

№	Наименование раздела	Виды оцениваемых работ	Максимальное кол-во баллов	
1	2	3	4	
7 семестр				
	Практическое занятие № 1. Стилистика как наука	Устный опрос Практическая работа	1 2	
	Практическое занятие № 2. Классификация стилей и виды стилистических значений	Устный опрос Практическая работа	1 2	
	Практическое занятие № 3. Направления и теории современной стилистики	Устный опрос Практическая работа Контрольная работа	1 2 3	

	Практическое занятие № 4. Лексический состав английского языка в аспекте стилистики	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 5. Стилистический синтаксис английского языка	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 6. Тропы и фигуры в английском языке	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 7. Тропы и фигуры в английском языке	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 8. Тропы и фигуры в английском языке	Устный опрос Практическая работа Контрольная работа	1 3 4	
	Практическое занятие № 9. Лексический состав немецкого языка в аспекте стилистики	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 10. Стилистический синтаксис немецкого языка	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 11. Тропы и фигуры в немецком языке	Устный опрос Практическая работа	1 3	

	Практическое занятие № 12. Тропы и фигуры в немецком языке	Устный опрос Практическая работа	1 3	
	Практическое занятие № 13. Тропы и фигуры в немецком языке	Устный опрос Практическая работа Контрольная работа	1 3 4	
Компьютерное тестирование (текущая аттестация)				40
ВСЕГО				100

4.1.1 Примерные вопросы для устного опроса

1. What does stylistic semasiology study?
2. How shall we classify figures of speech?
3. What group do figures of quality and figures of quantity form?
4. What is the difference between simile and metaphor?
5. What is the difference between simile and any sort of elementary logical comparison?
6. What is climax?
7. What is the difference between zeugma and pun?
8. What is the stylistic function of zeugma and pun?
9. What do we call an oxymoron?
10. What is antithesis formed by?
11. Why are antithesis and oxymoron included in one group?
12. What parts of speech are predominantly used as epithets and why?

1. Wann entwickelte sich die Stilistik zur selbständigen Wissenschaft?
2. Was ist Gegenstand der Stilistik?
3. Welche Forschungsgebiete umfasst der Gegenstand der Stilistik?
4. Was hat die Stilistik mit Soziolinguistik gemeinsam?
5. Ist der Stil nur ein ästhetischer Begriff?
6. Was versteht man unter dem Stil?
7. Wodurch unterscheidet sich die Funktionalstilistik von der traditionellen Stilistik?
8. Was versteht man unter dem Gegensatzpaar “stilistischer Ausdrucks- und Eindruckswert”?
9. Womit befasst sich die Mikrostilistik?
10. Was ist die Aufgabe der Makrostilistik?
11. Welche zwei Arten der stilistischen Bedeutung kennen Sie?
12. Aus welchen Komponenten besteht die absolute stilistische Bedeutung?
13. Welche Aufgabe hat die funktionale Komponente der Stilfebung?
14. Welche Aufgabe hat die normative Komponente der Stilfebung?
15. Charakterisieren sie die Stilfebungsskala im “Deutschen Universalwörterbuch”.

4.1.2 Примерные задания контрольных работ по разделам 1, 2, 3

Контрольная работа № 1. Классификация стилей и виды стилистических значений

Задание 1. Определите функциональный тип текста. Выявите его лексические и грамматические особенности, заполнить таблицу:

Лексические особенности	Морфологические особенности	Синтаксические особенности
-------------------------	-----------------------------	----------------------------

--	--	--

Задание 2. Выявите функционально-стилистические особенности разговорного стиля на основе данного текста и заполните таблицу:

Лексические особенности	Фонетические особенности	Синтаксические особенности

Задание 3. Выберите из данного текста стилистически маркированную лексику и заполните таблицу:

Поэтиче- ское	Возвы- шенное	Книжное	Нейтраль- ное	Разговор- ное	Простор- ечное	Грубое	Вульгар- ное

Контрольная работа № 2. Тропы и фигуры в английском языке

Задание 1. Найти в тексте метафоры, метонимии и сравнения, определить их типы и стилистические функции.

Задание 2. Найти в приведенных предложениях повторы и определить их тип.

Задание 3. Найти в тексте антитезы, хиазм, оксюморон, зевгму и определить их стилистические функции.

Контрольная работа № 3. Тропы и фигуры в немецком языке

Задание 1. Найти в тексте метафоры, метонимии и сравнения, определить их типы и стилистические функции.

Задание 2. Найти в приведенных предложениях повторы и определить их тип.

Задание 3. Найти в тексте антитезы, хиазм, оксюморон, зевгму и определить их стилистические функции.

4.1.3 Примерная тематика рефератов

Написание рефератов не планируется.

4.1.4 Примерные тестовые задания для текущей аттестации

1. Eine metonymische Periphrase ist

(один ответ)

- 1) der Dichter des Faust (Goethe)
- 2) Sie ist nicht ohne Talent
- 3) weißes Gold (Salz, Baumwolle)
- 4) der Lenz des Lebens (Jugend)

2. Die Stilfärbung des Wortes Das Maulwerk ist

(один ответ)

- 1) gewählt
- 2) literarisch- umg
- 3) familiär- umg
- 4) grob

3. In den Sätzen Großen Erfolg brachte im Zirkus die Vorführung der weißen Elefanten. Die Dickhäuter erheiterten die Kinder, als sie zu tanzen begannen und laut trompeteten... Alt und jung klatschte den klugen Rüsseltieren Beifall haben wir mit... zu tun.

(один ответ)

- 1) vollständigen Synonymen
- 2) ideographischen Synonymen
- 3) unvollständigen Synonymen
- 4) kontextualen Synonymen

4. Mit dem Stilbruch haben wir in... zu tun.

(один ответ)

- 1) das Haupt des Löwen
- 2) den Lorbeerkrantz aufs Haupt setzen
- 3) das greise Haupt des Vaters
- 4) Die Kinder neigten eifrig ihre Häupter über die Schulbänke

5. Ein zeitlich koloriertes Wort enthält der Satz

(один ответ)

- 1) Poesie ist das Unendliche-sich- Übersteigen des Menschen... (J.R. Becher)
- 2) Die Kleine spielt mit ihrer Puppe „Mutter und Kind“
- 3) Er hatte nie in seinem Leben lange Beinkleider getragen (Th. Mann)
- 4) Dann gibt es einen Konflikt

6. Eine Litotes ist

(один ответ)

- 1) der Lenz des Lebens
- 2) die Söhne Albions (England)
- 3) Sie ist nicht ohne Talent
- 4) der Dichter des Faust

7. In dem Satz Ich möchte nicht sagen, dass deine Leistungen auf der Höhe sind haben wir mit... zu tun.

(один ответ)

- 1) Euphemismus
- 2) Litotes
- 3) Hyperbel
- 4) Untertreibung

8. In dem Satz Und weiter erfuhr der Harzwanderer, dass dieses Prinzesschen in einem unterirdischen kristallinen Schlosse wohne. Beim alten Kaiser Heinrich haben wir zu tun mit

(один ответ)

- 1) Isolierung (Parzellierung)
- 2) Nachtrag
- 3) Ausklammerung
- 4) Inversion

9. Match the figures of speech and their definitions:

(на соответствие)

Левая часть:

- 1) Pun
- 2) Zeugma
- 3) Metaphor
- 4) Metonymy

Правая часть:

- A. Play upon words
- B. Applying the name of an object to another object

C. The combination of unequal words

D. Expressive comparison of objects

10. Which items does NOT the belles-lettres style include?

(один ответ)

1) Imotive prose

2) The Drama

3) The editorial

4) poetry

11. Стилистическое значение является

(один ответ)

1) компонентом содержания языковой единицы

2) компонентом содержания грамматического значения

3) компонентом содержания лексического значения

12. К тропам относятся

(несколько ответов)

1) метафора,

2) сравнение,

3) метонимия,

4) гипербола,

5) парентеза

6) эпитет

7) апозиопеза

4.1.5 Примерные задания для самостоятельной работы обучающихся

По теме «Лексический состав английского языка в аспекте стилистики»

1. _Прочсть отрывок романа Дж. Голсуорси «Сага о Форсайтах: Последнее лето Форсайта», найти в нем примеры лексических стилистических приемов, передающих настроение главного героя. Прокомментировать функциональную нагрузку приемов.
2. _Прочсть отрывок пьесы О.Уайльда «Как важно быть серьезным» и найти стилистические приемы, создающие эффект комизма. Проанализировать произведение с точки зрения преобладающих стилистических приемов (каламбур).
3. _Прочсть отрывок рассказа О.Генри «Как прятался Черный Билл», отыскать стилистические приемы, создающие иронический эффект.
4. _Прочитать предложения с содержащимися в них стилистическими приемами. Найти приемы и прокомментировать их смысловую и стилистическую нагрузку.
5. _Найти в произведениях художественной литературы лексические стилистические приемы. Заполнить таблицу:

Lexical Stylistic Devices					
Figures of replacement	Figures of co-occurrence				
Figures of quantity	Figures of quality (tr. by similarity)	Figures of quality (tr. by contiguity)	Figures of quality (tr. by contrast)	Figures of identity	Figures of inequality

По теме «Лексический состав немецкого языка в аспекте стилистики»

1. Прочитать внимательно текст новеллы П.Бикселя «Америка не существует», а также отрывки из романа Е.М.Ремарка «Три товарища», найти в них характерологическую лексику, определить ее функцию и составить таблицу.
2. Прочитать отрывки из романов Е.М.Ремарка и отрывок из новеллы Ст. Цвейга «Шахматная новелла», найти в них производные и сложные слова, образованные по экспрессивным моделям,

По теме «Стилистический синтаксис английского языка»

1. Прочитать отрывки из романа Э. Хемингуэя «Прощай, оружие!», прокомментировать особенности употребления синтаксиса в отрывках (стиль автора – поток сознания). Прокомментировать стилистическую нагрузку приемов и их функцию.
2. Прочитать отрывок из произведения Дж. Рида «Мак-американец», Ч. Диккенса «Оливер Твист», прокомментировать особенности синтаксиса. Назвать функцию приведенных синтаксических стилистических приемов.
3. Прочитать приведенный перечень предложений, найти в них синтаксические стилистические приемы и прокомментировать функцию, которую они выполняют.
4. Заполнить таблицу собственными примерами, взятыми из художественной литературы и публицистических текстов:

Syntactical stylistic devices based on:				
The absence of members of a sentence	Position of the words in a sentence	Repetition	Arrangement of words in a sentence	Types of connection of words in a sentence

По теме «Стилистический синтаксис немецкого языка»

1. Прочитать внимательно отрывок из новеллы Ст. Цвейга «Шахматная новелла» и выявить на его основе особенности глагольного стиля.
2. Прочитать внимательно отрывок из романа Т. Манна «Будденброки» и выявить на его основе особенности номинального стиля.
3. Прочитать внимательно отрывок из повести М. Фриша «Шинц» и выписать из него предложения со стилистически окрашенным порядком слов, определить их функциональную нагрузку в тексте и составить таблицу.
4. Прочитать внимательно отрывок из романа Т. Манна «Будденброки» и отрывок из повести И. Койн «Девочка, с которой детям не разрешали водиться», выписать из них вопросительные и восклицательные предложения, определить их функциональную нагрузку и составить таблицу.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения и оценки достижений студентов филиала ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет» в г. Славянске-на-Кубани, обучающихся по программам высшего образования оценка сформированности компетенций проходит в как в процессе изучения дисциплины в

течение семестра при текущей аттестации, так и при сдаче экзамена при проведении промежуточной аттестации.

Максимальная величина баллов студента при текущей аттестации составляет 100 баллов.

При текущей аттестации оценка сформированности компетенций производится согласно системе оценивания по дисциплине, приведенной в данной рабочей учебной программе дисциплины по этапам семестра. Оцениваются знания, умения и владения студента по компетенциям по результатам модульного внутрисеместрового тестирования (контрольного опроса), выполнения практических заданий, самостоятельной работы студентов (домашних заданий, докладов, рефератов, эссе, творческих заданий и т. п.).

По дисциплине студенты в ходе текущего контроля обязаны пройти внутрисеместровую аттестацию. Внутрисеместровая аттестация проходит 1 раз в семестр в форме компьютерного тестирования. Во время компьютерного тестирования у студента оценивается знаниевая составляющая компетенции (до 40 баллов) в зависимости от показанного процента правильных ответов. Тест считается пройденным при правильном ответе на 50 и более процентов тестовых заданий.

Затем рейтинговые баллы студента по текущей аттестации, включая внутрисеместровую аттестацию, переводятся в традиционную четырехбалльную систему.

Студент, набравший по итогам текущего контроля от 70 до 84 баллов (85 баллов и более), освобождается от сдачи экзамена и получает по дисциплине оценку «хорошо» («отлично»).

В случае несогласия студента с этой оценкой экзамен сдается в установленном порядке.

Если студент набрал в семестре менее 70 баллов, то он сдает экзамен в установленном порядке, при этом баллы, полученные студентом за текущий контроль, не влияют на экзаменационную оценку.

Обучающиеся обязаны сдать экзамен в соответствии с расписанием и учебным планом. Экзамен по дисциплине преследует цель оценить сформированность требуемых компетенций, работу студента за курс, получение теоретических знаний, их прочность, развитие творческого мышления, приобретение навыков самостоятельной работы, умение применять полученные знания для решения практических задач.

Экзамен проводится в устной форме по билетам. Каждый билет содержит один теоретический вопрос и одно практическое задание. Экзаменатор имеет право задавать обучающимся дополнительные вопросы по всей учебной программе дисциплины. Время проведения экзамена устанавливается нормами времени.

Результат сдачи экзамена заносится преподавателем в экзаменационную ведомость и зачетную книжку.

Оценка «5» выставляется, если студент:

1. свободно ориентируется в излагаемом материале, владеет базовой терминологией на иностранном языке в объеме, предусмотренном учебной программой по дисциплине;
2. подкрепляет теоретические положения примерами, почерпнутыми не из лекций, а из опыта самостоятельной работы;
3. способен ответить на дополнительные вопросы спонтанно без подготовки;
4. допускает минимальное количество грамматических и фонетических ошибок.

Оценка «4» выставляется, если студент:

1. ответ студента отвечает тем же требованиям что и для оценки «5», однако он менее глубок;
2. отвечая на дополнительные вопросы, студент допускает ошибки, но сам же их и исправляет;
3. студент допускает немногочисленные грамматические и фонетические ошибки.

Оценка «3» выставляется, если студент обнаруживает знание и понимание основных положений темы, но:

1. излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий и формулировке правил;
2. приводит примеры, подчёркнутые только из лекций;
3. допускает грамматические и фонетические ошибки, не искажающие смысла.

Критерии оценок «3», «4», «5» соответствуют оценке «зачтено».

Оценка «2» выставляется в случае незнания студентом большей части материала, терминологии дисциплины, а также при большом количестве грамматических и фонетических ошибок, искажающих смысл

Вопросы на экзамен

1. Определение понятий «стиль», «стилистика», «функциональный стиль», «стилевая черта»; социолингвистический и прагматический аспекты стилистики.
2. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение языковых единиц; классификация стилей.
3. Стилистические и языковые нормы.
4. Проблема выбора слова. Общеязыковые и контекстуальные синонимы. Полисемия и омонимия. Антонимия.
5. Стилистическая дифференциация лексики.
6. Средства создания исторического колорита: историзмы, неологизмы, архаизмы, анахронизмы.
7. Средства создания территориального и локального колорита: диалектическая лексика; национальные и территориальные дублеты.
8. Средства создания социального колорита: термины, профессионализмы, профессиональные жаргонизмы, арготизмы и вульгаризмы.
9. Средства создания социального колорита: иностранные слова и цитаты.
10. Стилистическая характеристика устойчивых словосочетаний.
11. Стилистические аспекты морфологии. Стилистическая значимость частей речи и грамматических категорий.
12. Стилистические возможности синтаксиса. Типы предложений со стилистической точки зрения.
13. Нарушение порядка слов как стилистическое средство: обособление, неполная рамка, изоляция.
14. Нарушение структуры предложения (пролепса, анаколуп, парентеза).
15. Стилистическая нагрузка словообразования: транспозиция, словопроизводство, словосложение.
16. Понятие общей образности, наглядности и собственно образности.
17. Средства наглядности.
18. Сравнения. Классификация сравнений.
19. Средства образности (тропы) и их классификация.
20. Классификация метафор: олицетворение, аллегория, символ, синестезия.
21. Типы метонимии: синекдоха, бахуврихи (притяжательное сложное слово).
22. Перифраз как средство наглядности и образности. Типы перифраза: эвфемизм, литота, гипербола, ирония.
23. Эпитет как стилистическое средство.
24. Лексико-грамматические фигуры: повтор, перечисление (климакс и антиклимакс), параллелизм, фигуры противоположности (антитеза, хиазм).
25. Лексико-грамматические средства выражения юмора и сатиры (каламбур, игра слов, двойной смысл).
26. Слова и выражения с эффектом неожиданности (оксюморон, зевгма).

Практические задания на экзамен (типы)

Analyze the following abstracts paying special attention to the functions performed by figures of speech:

1. A dead leaf fell in Soapy's lap. That was Jack Frost's card. Jack is kind to the regular denizens of Madison Square, and gives fair warning of his annual call. At the corners of four streets he hands his pasteboard to the North Wind, footman of the mansion of All Outdoors, so that the inhabitants thereof may make ready (O'Henry. The Cop and the Anthem).
2. On the opposite side of the street was a restaurant of no great pretensions. It catered to large appetites and modest purses. Its crockery and atmosphere were thick; its soup and napery thin. Into this place Soapy took his accusive shoes and telltale trousers without challenge. At a table he sat and consumed beefsteak, flapjacks, doughnuts and pie. And then to the waiter he betrayed the fact that the minutest coin and himself were strangers (O'Henry. The Cop and the Anthem).
3. In November a cold, unseen stranger, whom the doctors called Pneumonia, stalked about the colony, touching one here and there with his icy fingers. Over on the east side this ravager strode boldly, smiting his victims by scores, but his feet trod slowly through the maze of the narrow and moss-grown «places». Mr. Pneumonia was not what you would call a chivalric old gentleman. A mite of a little woman with blood thinned by California zephyrs was hardly fair game for the red-fisted, short-breathed old duffer. But Johnsy he smote... (O'Henry. The Last Leaf).

Analyze the abstract from the short story «Mac-American» by John Reed paying special attention to figures of speech and their functions:

«Speaking of Sport», said Mac, «the greatest sport in the world is hunting niggers. After I left Burlington, you remember, I drifted down South. I was out to see the world from top to bottom, and I had just found out I could scrap. God! The fights I used to get into... Well, anyway, I landed up on a cotton plantation down in Georgia, near a place called Dixville; and they happened to be shy of an overseer, so I stuck.

I remember the night perfectly, because I was sitting in my cabin writing home to my sister. She and I always hit it off, but we couldn't seem to get along with the rest of the family... Well, as I say, I was sitting there writing by the light of a little oil lamp. It was a sticky, hot night, and the window screen was just a squirming mass of bugs. It made me itch all over to see 'em crawling around. All of a sudden, I picked up my ears, and the hair began to stand right up on my head. It was dogs - bloodhounds - coming lickety-split in the dark. I don't know whether you fellows ever heard a hound bay when he's after a human... Any hound baying at night is about the loneliest, *doomingest* sound in the world. But this was worse than that. It made you feel like you were standing in the dark, waiting for somebody to strangle you to death - *and you couldn't get away!*

For about a minute all I heard was the dogs, and then somebody, or some Thing, fell over my fence, and heavy feet running went right past my window, and a sound of breathing. You know how a stubborn horse breathes when they are choking him around the neck with a rope? That's way.

I was out on my porch in one jump, just in time to see the dogs scramble over my fence. Then somebody I could see yelled out, so hoarse he couldn't hardly speak, «Where'd he go?»

«Past the house and out back!» says I, and started to run. There was about twelve of us. I never did find out what that nigger did, and I guess most of the men didn't either. We didn't care. We ran like crazy men, through the cotton field, and the woods swampy from floods, swam the river, drove over fences, in a way that would tire out a man ordinarily in a hundred yards. And we never felt it. The spit kept dripping out of my mouth, - that's was the only thing that bothered me. It was full moon, and every once in a while when we came to an open place somebody

would yell, «There he goes!» and we'd think the dogs had made a mistake, and take after a shadow. Always the dogs ahead, baying like bells. Say, did you ever hear a bloodhound when he's after a human? It's like a bugle! I broke my shins on twenty fences, and I banged my head on all the trees in Georgia, but I never felt it...»

Mac smacked his lips and drank.

«Of course», he said, «when we got up to him, the dogs had just about torn that coon to pieces».

State the type and the functions of super-neutral words in the following examples:

1. He kept looking at the fantastic green of the jungle and then at the orange-brown earth, febrile and pulsing as though the rain were cutting wounds into it. Ridges flinched before the power of it. The Lord giveth and He taketh away, Ridges thought solemnly (Mailer).
2. Yates remained serious. «We have time, Herr Zippmann, to try *your schnapps*. Are there any German troops in Neustadt?». «No, Herr Offizier, that's just what I've to tell you. This morning, four gentlemen in all, we went out of Neustadt to meet the *Herren Amerikaner*» (Heym).
3. Anthony... clapped him affectionately on the back. «You're a real knight-errant, Jimmy», he said (Christie).
4. A young lady home back from school was explaining. «Take an egg», she said, «and make a perforation in the base and a corresponding one in the apex. Then apply the lips to the aperture, and by forcibly inhaling the breath the shell is entirely discharged of its contents». An old lady who was listening exclaimed: «It beats all how folks do things nowadays. When I was a gal they made a hole in each end and sucked» (Jespersen).
5. I had it from Sully Magoon, viva voce. The words are indeed his... (O'Henry).
6. There was a long conversation - a long wait. His father came back to say it was doubtful whether they could make the loan. Eight per cent, then being secured for money, was a small rate of interest, considering its need. For ten per cent Mr. Kugel might make a call-loan. Frank went back to his employer, whose commercial choler rose at the report» (Dreiser).
7. Not so the rustic - with his trembling *mate*.
He *lurks*, nor *casts* his *heavy eye afar*...
(Byron).
8. The man, who obviously, did not understand, smiled, and waved his whip. And Soames was borne along in that little yellow-wheeled Victoria all over star-shaped Paris, with here and there a pause, and the question. «*C'est par id, Monsieur?*» (Galsworthy).
9. If manners maketh man, then manner and grooming maketh poodle (Steinbeck).
10. «Jeff», says Bill to me, «you are a man of learning and education, besides having knowledge and information concerning not only rudiments but facts and attainments». - «I do», says I, «and I have never regretted it...» (O'Henry).
11. Mrs. Tribute «my deared» everybody, even things inanimate, such as the pump in the dairy (Deeping).
12. From the dark, crowded center of the bar someone called «*Garcon!*» and he moved away from me, smiling (Baldwin).

Макет экзаменационного билета

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Кубанский государственный университет» филиал в г. Славянске-на-Кубани

Направление подготовки **44.03.05** Педагогическое образование

(с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) Английский язык, Немецкий язык

Кафедра русской и зарубежной филологии

Дисциплина «Стилистика английского и немецкого языков» 7 семестр

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

- 1 Определение понятий «стиль», «стилистика», «функциональный стиль», «стилевая черта»; социолингвистический и прагматический аспекты стилистики.
- 2 Analyze the abstract from the short story «Mac-American» by John Reed paying special attention to figures of speech and their functions.

Преподаватели _____

Зав. кафедрой _____

Дата утверждения _____

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

5.1 Основная литература:

- 1 Гуревич, В. В. English stylistics. Стилистика английского языка : учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 68 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91617>.
- 2 Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 184 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/85915>.

5.2. Дополнительная литература

- 1 Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 384 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84578>.
- 2 Кайда, Л. Г. Стилистика текста : от теории композиции — к декодированию: учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва :

- ФЛИНТА, 2017. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91614>.
- 3 Наер, Н. М. Краткий стилистический лексикон / Н. М. Наер. - М. : Прометей, 2013. - 72 с. - ISBN 978-5-7042-2408-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240492> (24.09.2015).
 - 4 Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 128 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44207>.
 - 5 Романова, Н. Н. Стилистика и стили. Словарь [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 416 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/3391>.
 - 6 Рыжкова-Гришина, Л. В. Художественные средства: Изобразительно-выразительные средства языка и стилистические фигуры речи: словарь [Электронный ресурс] : слов. / Л. В. Рыжкова-Гришина, Е. Н. Гришина. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 337 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70393>.
 - 7 Сергеева, Ю. М. Эволюция стилистического приема «внутренняя речь» в английской литературе [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 226 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/89915>.
 - 8 Фоностилистика английского языка : учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. – Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2015. - 122 с. - ISBN 978-5-9275-1748-0 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461895>
 - 9 Чтение и понимание английских текстов: учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 44 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92706>.

5.3. Периодические издания:

- 1 Вопросы филологии – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/675/udb/4>
- 2 Вопросы языкознания – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/699/udb/4>
- 3 Известия РАН. Серия литературы и языка – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/642/udb/4>
- 4 Известия Южного федерального университета. Филологические науки URL: http://elibrary.ru/title_about.asp?id=26691
- 5 Филологические науки – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/33866/udb/4>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» [учебные, научные издания, первоисточники, художественные произведения различных издательств; журналы; мультимедийная коллекция: аудиокниги, аудиофайлы, видеокурсы, интерактивные курсы, экспресс-подготовка к экзаменам, презентации, тесты, карты, онлайн-энциклопедии, словари] : сайт. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red.
2. ЭБС издательства «Лань» [учебные, научные издания, первоисточники, художественные произведения различных издательств; журналы] : сайт. – URL: <http://e.lanbook.com>.
3. ЭБС «Юрайт» [раздел «ВАША ПОДПИСКА: Филиал КубГУ (г. Славянск-на-Кубани): учебники и учебные пособия издательства «Юрайт»] : сайт. – URL: <https://www.biblio-online.ru/catalog/E121B99F-E5ED-430E-A737-37D3A9E6DBFB>.

4. **Научная электронная библиотека. Монографии, изданные в издательстве Российской Академии Естествознания** [полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <https://www.monographies.ru/>.
5. **Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru»** : российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины, образования [5600 журналов, в открытом доступе – 4800] : сайт. – URL: <http://elibrary.ru>.
6. **Базы данных компании «Ист Вью»** [раздел: Периодические издания (на рус. яз.) включает коллекции: Издания по общественным и гуманитарным наукам; Издания по педагогике и образованию; Издания по информационным технологиям; Статистические издания России и стран СНГ] : сайт. – URL: <http://dlib.eastview.com>.
7. **КиберЛенинка** : научная электронная библиотека [научные журналы в полнотекстовом формате свободного доступа] : сайт. – URL: <http://cyberleninka.ru>.
8. **Единое окно доступа к образовательным ресурсам** : федеральная информационная система свободного доступа к интегральному каталогу образовательных интернет-ресурсов и к электронной библиотеке учебно-методических материалов для всех уровней образования: дошкольное, общее, среднее профессиональное, высшее, дополнительное : сайт. – URL: <http://window.edu.ru>.
9. **Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов** [для общего, среднего профессионального, дополнительного образования; полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <http://fcior.edu.ru>.
10. **Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации** [полнотекстовый ресурс свободного доступа] : сайт. – URL: <http://publication.pravo.gov.ru>.
11. **Энциклопедиум** [Энциклопедии. Словари. Справочники : полнотекстовый ресурс свободного доступа] // ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» : сайт. – URL: <http://enc.biblioclub.ru/>.
12. Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов. – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>.
13. **Языкознание** // Единое окно доступа к образовательным ресурсам : федеральная информационная система свободного доступа к интегральному каталогу образовательных интернет-ресурсов и к электронной библиотеке учебно-методических материалов для всех уровней образования: дошкольное, общее, среднее профессиональное, высшее, дополнительное : сайт. – URL: http://window.edu.ru/catalog/?p_rubr=2.2.73.12.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Курс стилистики английского и немецкого языков имеет целью дать учащимся необходимую сумму знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения о стилистических средствах современных английского и немецкого языков.

Курс строится на основе требований современной науки о языке с учетом научных достижений как отечественного, так и зарубежного языкознания. В тех случаях, когда затрагиваются проблемы дискуссионного характера, в лекциях дается краткий обзор самой сущности проблемы и существующих точек зрения, более подробное обсуждение такого рода проблем проводится на практических занятиях. При чтении курса систематически проводятся сопоставления различных языковых явлений с фактами аналогичного порядка в русском, английском и немецком языках.

Овладение знаниями по курсу «Введение в языкознание» предполагает посещение лекций и практических занятий, проводимых под руководством преподавателя, а также активную самостоятельную работу.

В курсе лекций рассматриваются основные наиболее сложные в теоретическом

плане вопросы, используя последние достижения отечественного языкознания, изложенные в монографиях и периодических изданиях, обучающиеся знакомятся с различными методами лингвистического анализа.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется во время подготовки к лабораторным занятиям. Самостоятельная работа обучающихся распадается на два отдельных направления: на изучение и освоение теоретического лекционного материала, и на освоение методики решения практических заданий. Обучающимся необходимо изучить теоретический материал по теме, а затем применить его для выполнения конкретного практического задания или при лексикологическом анализе текста. На практических занятиях также обсуждаются самостоятельно изученные обучающимися вопросы, достаточно полно освещенные в существующей учебной литературе (источниках), обучающиеся учатся умению самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над фактическим материалом, реферировать научную литературу, им прививаются навыки работы со словарями различного типа, проведения всестороннего стилистического анализа текста. Вопросы, вызывающие затруднения, целесообразно обсудить с преподавателем на индивидуальных консультациях в соответствии с графиком консультаций.

Как на практических занятиях, так и при проведении экзамена по курсу стилистики английского и немецкого языков внимание уделяется не только теоретическим вопросам, но также и целенаправленному стилистическому анализу отрывков из англо- и немецкоязычных художественных произведений или прессы.

Для работы на лабораторных занятиях, самостоятельной работы во внеаудиторное время, а также для подготовки к экзамену рекомендуется использовать методические рекомендации к практическим занятиям.

При подготовке к контрольным работам и тестированию необходимо повторить материал, рассмотренный на лекциях и практических занятиях.

Обучающимся, проявившим интерес к проблемам английской и/или немецкой стилистики, рекомендуется в дальнейшем углубить свои знания при написании курсовых работ и участвовать в спецкурсах по интересующим их проблемам.

Одной из форм текущего контроля является устный опрос, позволяющий оценить освоение лекционного материала.

Критерии оценивания устного опроса:

- полнота и правильность ответа;
- степень осознанности, понимания изученного;
- языковое оформление ответа.

Обучающему засчитывается результат ответа при устном опросе, если обучающийся дает развернутый ответ, который представляет собой связное, логически последовательное сообщение на заданную тему, показывает его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

И не засчитывается, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал.

Практическая работа представляет собой перечень заданий, которая охватывает основные разделы дисциплины. Практическая работа предназначена для контроля теоретических знаний и решения задач.

Каждая практическая работа должна быть выполнена и сдана в установленные сроки. В период экзаменационной сессии работы на проверку не принимаются.

Критерии оценки практической работы:

- аккуратность выполнения;
- выполнение в положенные сроки;
- верно получены ответы.

Оценка «отлично» ставится, если аккуратно и в указанные сроки правильно, с

описанием всех этапов решения выполнено более 90% заданий.

Оценка «хорошо» ставится, если аккуратно и в указанные сроки правильно выполнено от 65% до 90% заданий, при этом допущены не принципиальные ошибки.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если практические работы выполняются не систематично, при решении допускаются ошибки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если выполнено менее 50% заданий, практические работы сдаются не в установленные сроки.

Исходя из полученной оценки, студенту начисляются рейтинговые баллы (в процентах от максимально возможного количества баллов).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

8.1 Перечень информационных технологий.

- Компьютерное тестирование по итогам изучения разделов дисциплины.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Офисный пакет приложений «Apache OpenOffice»
2. Приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов «Adobe Acrobat Reader DC»
3. Программы демонстрации видео материалов (проигрыватель) «WindowsMediaPlayer».
4. Программа просмотра интернет контента (браузер) « Google Chrome »

8.3 Перечень информационных справочных систем

1. Научная электронная библиотека статей и публикаций «eLibrary.ru» : российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины, образования [база данных Российского индекса научного цитирования] : сайт. – URL: <http://elibrary.ru>.
2. Scopus : международная реферативная и справочная база данных цитирования рецензируемой литературы [научные журналы, книги, материалы конференций] (интерфейс – русскоязычный, публикации – на англ. яз.) : сайт. – URL: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>.
3. Web of Sciense (WoS, ISI) : международная аналитическая база данных научного цитирования [журнальные статьи, материалы конференций] (интерфейс – русскоязычный, публикации – на англ. яз.) : сайт. – URL: <http://webofknowledge.com>.
4. Энциклопедиум [Энциклопедии. Словари. Справочники : полнотекстовый ресурс свободного доступа] // ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» : сайт. – URL: <http://enc.biblioclub.ru/>.
5. ГРАМОТА.РУ : справочно-информационный интернет-портал. – URL: <http://www.gramota.ru>.
6. СЛОВАРИ.РУ. Лингвистика в Интернете : лингвистический портал. – URL: <http://slovari.ru/start.aspx?s=0&p=3050>.

9 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины и оснащенность
1	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
2	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
3	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
4	Текущий контроль (текущая аттестация)	Учебная аудитория для проведения текущего контроля, оснащенный персональными ЭВМ и соответствующим программным обеспечением (ПО)
5	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду филиала университета. Читальный зал библиотеки филиала.